

(de) DEUTSCH (en) ENGLISH (fr) FRANÇAIS (it) ITALIANO (es) ESPAÑOL

Eingang	Input	Entrée	Ingresso	Entrada	8937830000
Eingangsspannung	Input voltage	Tension d'entrée	Tensione d'ingresso	Tensión de entrada	24 V DC $\pm 20\%$
Ausgang	Output	Sortie	Uscita	Salida	
Ausgangsspannung	Output voltage	Tension de sortie	Tensione d'uscita	Tensión de salida	12...300 V DC
Dauerstrom	Continuous current	Courant permanent	Corrente permanente	Intensidad permanente	1 A
Max. Schaltstrom (Derating beachten)	Max. switching current (follow derating)	Intensité max. de commutation (respecter déclassement)	Corrente di commutazione max. (tenere conto del declassamento)	Corriente de conmutación máx. (observar Derating)	1.5 A, derating
Max. Schaltfrequenz	Max. switching frequency	Fréquence de commutation max.	Frequenza di commutazione max.	Frecuencia máx. de conmutación	60 Hz
Allgemeine Daten	General Data	Caractéristiques générales	Dati generali	Datos generales	
Höhe x Breite x Tiefe	Height x Width x Depth	Hauteur x Largeur x Profondeur	Altezza x Larghezza x Profondità	Altura x Ancho x Profundidad	88.1 x 6.1 x 97 mm
Schutzart	Degree of protection	Degré de protection	Grado di protezione	Tipo de protección	IP20
Leiterquerschnitt (Nenn./Min./Max.)	Wire cross-section (nom./min./max.)	Section du conducteur (nom./min./max.)	Sezione del conduttore (nom./min./max.)	Sección del conductor (nom./mín./máx.)	2.5 / 0.5 / 4 mm ²
Abisolierlänge	Stripping length	Longueur de dénudage	Lunghezza di spellatura	Longitud de desaislado	7 mm
Anzugsdrehmoment	Tightening torque	Couple de raccordement	Coppia di serraggio	Par de apriete	≤ 0.6 Nm
Gewicht (ca.)	Weight (approx.)	Poids (env.)	Peso (ca.)	Peso (aprox.)	37 g
Zulassungen	Approvals	Agréments	Omologazioni	Homologaciones	cULus, DNV-GL, EAC
Umgebungsbedingungen	Environmental conditions	Conditions ambiantes	Condizioni ambientali	Condiciones del entorno	
Umgebungs-temperatur	Ambient temperature	Température ambiante	Temperatura ambiente	Temperatura ambiente	-25...+60 °C
Lagertemperatur	Storage temperature	Température de stockage	Temperatura di magazzino	Temperatura de almacenamiento	-40...+80 °C
Relative Feuchtigkeit (keine Betauung)	Relative humidity (non-condensation)	Humidité relative (pas de condensation)	Umidità relativa (senza condensa)	Humedad relativa (sin condensación)	5...95 % @ T _A = 55 °C

(de) Bedienungsanleitung

MICROOPTO
Halbleiterrelais

(en) Operating instructions

MICROOPTO
Solid-state relay

(fr) Mode d'emploi

MICROOPTO
Relais statiques

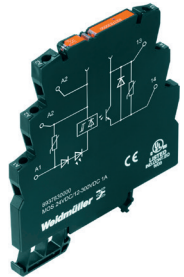
(it) Istruzioni per l'uso

MICROOPTO
Relè a stato solido

(es) Instrucciones de empleo

MICROOPTO
Relés de estado sólidoWeidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
32758 Detmold, Germany
T +49 5231 14-0
F +49 5231 14-292083
www.weidmueller.comWeidmüller Ltd.
Centurion Court Office Park
Meridian East, Leicester, LE19 1TP

2464920000/02/04-2022

MOS 24VDC/12-300VDC 1A...
...8937830000

(de) Sicherheitshinweise

	Das Gerät darf nur von einer Elektrofachkraft installiert werden, die mit den nationalen und internationalen Gesetzen, Vorschriften und Standards vertraut ist.
--	---

(en) Safety instructions

	The device must only be installed by qualified electricians who are familiar with national and international laws, provisions and standards.
--	--

(fr) Consignes de sécurité

	L'appareil ne doit être installé que par un électricien ayant une bonne connaissance des lois, directives et normes nationales et internationales.
--	--

(it) Indicazioni di sicurezza

	L'apparecchio può essere installato esclusivamente da un elettricista specializzato a conoscenza delle leggi, delle disposizioni e degli standard nazionali e internazionali.
--	---

(es) Indicaciones de seguridad

	El equipo solo lo debe instalar un electricista cualificado familiarizado con las leyes, normas y estándares nacionales e internacionales.
--	--

GEFAHR	
	Vor allen Arbeiten ist das Gerät spannungsfrei zu schalten und gegen Wiedereinschalten zu sichern.

DANGER	
	Before commencing work, disconnect the power supply to the device and secure it against being switched on again.

DANGER	
	Avant de commencer à travailler, débranchez l'alimentation électrique de l'appareil et protégez-le contre toute remise en marche.

PERICOLO	
	Prima di procedere con l'intervento, scollegare l'alimentazione elettrica del dispositivo ed assicurarla contro un'eventuale riaccensione.

PELIGRO	
	Antes de realizar cualquier trabajo, desconecte la alimentación eléctrica del equipo y bloquéela para evitar que se vuelva a conectar.

WARNUNG	
	Das Gerät muss in elektrischen Betriebsmittelräumen oder in geschlossenen Gehäusen (z. B. Schaltschrank) installiert werden.

WARNING	
	The device must be installed in electrical equipment rooms or in closed enclosures (e.g. control cabinet).

AVERTISSEMENT	
	L'appareil doit être installé dans des locaux électriques ou dans des boîtiers fermés (par ex. armoire).

AVVERTENZA	
	L'apparecchio va installato all'interno di ambienti destinati alle apparecchiature elettriche o di apposite custodie chiuse (peres. un quadro elettrico).

ADVERTENCIA	
	El equipo se debe instalar en salas de equipos eléctricos o en carcasas cerradas (p. ej., cuadros de distribución).

HINWEIS	
	Achten Sie beim Anschließen des Gerätes auf die richtige Polarität.
	Sorgen Sie für eine wirksame Schutzbeschaltung der Ein- und Ausgänge des Gerätes.
	Das Gerät darf nicht geöffnet, verändert oder umgebaut werden.
	Beachten Sie die Deratingkurve des Laststromes.

NOTICE	
	When connecting the device, make sure the polarity is correct.
	Ensure an effective protective suppressor circuit for the device's inputs and outputs.
	The device must not be opened, modified or converted.
	Note the derating curve for the load current.

AVIS	
	Lors du raccordement de l'appareil, assurez-vous que la polarité est correcte.
	Prévoyez un circuit de protection efficace des entrées et sorties de l'appareil.
	Il est interdit d'ouvrir, de modifier ou de transformer l'appareil.
	Notez la courbe de la charge de courant pour le courant de charge.

AVVISO	
	Prestare attenzione alla polarità corretta al momento di collegare il dispositivo.
	Accertarsi dell'efficacia del circuito di sicurezza sugli ingressi e uscite dell'apparecchio.
	Non aprire, modificare o alterare l'apparecchio.
	Osservare la curva di carico della corrente di carico.

AVISO	
	Cuando conecte el equipo, asegúrese de que la polaridad es correcta.
	Deberá suministrar un circuito de protección efectivo de las entradas y salidas del equipo.
	El dispositivo no se podrá abrir, modificar ni convertir.
	Tenga en cuenta la curva de deriva de la corriente de carga.

Entsorgung

	Beachten Sie die Hinweise zur sachgerechten Entsorgung des Produkts. Die Hinweise finden Sie auf www.weidmueller.com/disposal .
--	---



Disposal

	Observe the notes for proper disposal of the product. You can find the notes here: www.weidmueller.com/disposal .
--	---



Mise au rebut

	Respectez les consignes pour une élimination correcte du produit. Vous pouvez trouver les consignes ici : www.weidmueller.com/disposal .
--	--



Smaltimento

	Rispettare le indicazioni sullo smaltimento corretto del prodotto. Le indicazioni sono riportate qui: www.weidmueller.com/disposal .
--	--



Eliminación

	Tenga en cuenta las notas del producto acerca de los procedimientos correctos de eliminación. Estas notas están disponibles aquí: www.weidmueller.com/disposal .
--	--



A Montage und Demontage / Mounting and demounting / Montage et démontage / Montaggio è smontaggio / Montaje y desmontaje

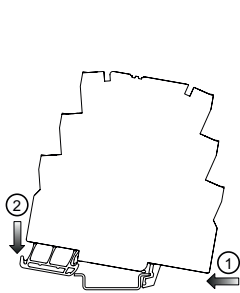


Abb. / Fig. A1

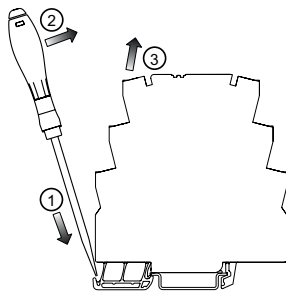
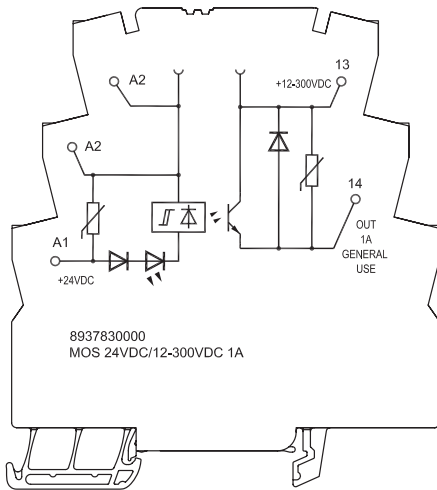
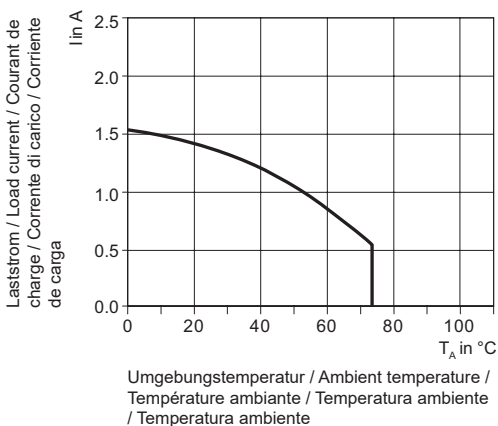


Abb. / Fig. A2

B Anschlussbelegung / Electrical connections / Raccordements / Assegnazione dei collegamenti / Asignación de conexión



C Deratingkurve / Derating curve / Courbe derating / Curva di derating / Curva de derating



(de) DEUTSCH

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das MICROOPTO-Halbleiterrelais dient zur galvanischen Trennung und zum Schalten (plusschaltend) von Gleichspannungen bis 300 V.

Montage und Demontage

- Rasten Sie das Gerät auf eine TS35 Tragschiene (Abb. A1).
- Setzen Sie an Anfang und Ende jeder Klemmenleiste einen Endwinkel. Speziell bei Vibrationsbelastung empfehlen wir den Endwinkel WEW 35/2 (Bestellnummer 1061210000).
- Demontieren Sie das Gerät, indem Sie den Rastfuß mit einem Schraubendreher entriegeln (Abb. A2).

(en) ENGLISH

Intended use

The MICROOPTO solid-state relay is used for galvanic isolation and (plus-) switching of DC voltages of up to 300 V.

Mounting and demounting

- Clip the device on to a TS35 terminal rail (Fig. A1).
- Place an end bracket at the start and end of each terminal strip. We recommend the WEW 35/2 end bracket (order number 1061210000) particularly when exposed to vibration loads.
- Dismantle the device by releasing the clip-in foot using a screwdriver (Fig. A2).

(fr) FRANÇAIS

Utilisation prévue

Le relais statique MICROOPTO sert à l'isolation galvanique et à la commutation (PNP) de tensions continues jusqu'à 300 V.

Montage et démontage

- Encliquetez l'appareil sur un rail profilé TS35 (fig. A1).
- Placez une équerre de blocage au début et à la fin de chaque barrette de raccordement. En cas d'exposition particulière aux vibrations, nous recommandons l'équerre de blocage WEW 35/2 (n° de commande 1061210000).
- Démontez l'appareil en déverrouillant le pied encliquetable avec un tournevis (fig. A2).

(it) ITALIANO

Uso previsto

Il relé a stato solido MICROOPTO è utilizzato per la separazione galvanica e la commutazione (commutazione positiva) di tensioni continue fino a 300 V.

Montaggio è smontaggio

- Appoggiare l'apparecchio su una guida TS35 (fig. A1).
- Applicare all'inizio e alla fine di ciascuna morsettiera un terminale di fissaggio. In particolare in caso di vibrazioni, consigliamo il terminale di fissaggio WEW 35/2 (Nr. Cat. 1061210000).
- Smontare l'apparecchio sbloccando il piede di bloccaggio con un cacciavite (fig. A2).

(es) ESPAÑOL

Uso previsto

El relé de estado sólido MICROOPTO permite la separación galvánica y la conmutación (conmutación a positivo) de corrientes continuas de hasta 300 V.

Montaje y desmontaje

- Encaje el equipo en una guía de montaje TS35 (fig. A1).
- Coloque en el inicio y el final de cada regleta de bornes un ángulo de fijación lateral. Recomendamos, en particular en caso de cargas vibratorias, el ángulo de fijación lateral WEW 35/2 (código 1061210000).
- Desmonte el equipo desenclavando con un destornillador el pie de enclavamiento (fig. A2).